

State of Minnesota**District Court**

County

Judicial District:	_____
Court File Number:	_____
Case Type:	Criminal

State of Minnesota,
Plaintiff

vs.

**Petty Misdemeanor
Statement of Rights**

Defendant

I understand: *Tôi hiểu rằng:*

1. I am charged with committing the offense(s) described in the complaint, citation, or ticket.
Tôi bị tố với (các) tội phạm được mô tả trong đơn khiếu tố, trát đòi hầu tòa hay giấy phạt.
2. The maximum sentence for a petty misdemeanor offense is a fine of \$300.00 and applicable surcharges.
Hình phạt tối đa cho khinh tội là tiền phạt 300 mỹ kim và các phụ phí áp dụng.
3. I have the right to be represented by an attorney at all stages of the proceedings. However, Minnesota law states I must hire my own attorney for a petty misdemeanor charge.
Tôi có quyền luôn luôn được luật sư làm đại diện trong suốt quá trình xét xử. Tuy nhiên, luật tiểu bang Minnesota bắt buộc tôi phải tự thuê luật sư cho khinh tội nhẹ.
4. I have the following rights: *Tôi có các quyền sau đây:*
 - a. for the case to be continued for me to obtain or speak to an attorney.
đòi ngày vụ kiện để đi tìm hay nói chuyện với luật sư.
 - b. to a trial before a judge in which I am presumed innocent until proven guilty by the state beyond a reasonable doubt.
để được thẩm phán xét xử; tôi được xem là vô tội cho đến khi tiểu bang chứng minh được là có tội mà không còn lý do để nghi ngờ.
 - c. to remain silent at all times, including at trial. Anything I may testify to can be used against me in Court.
giữ im lặng, kể cả khi đang xét xử. Bất cứ những gì tôi nói ra có thể bị sử dụng để chống lại tôi tại Tòa.
 - d. to confront and cross-examine all witnesses.
thách thức và chất vấn tất cả nhân chứng.
 - e. to subpoena witnesses on my behalf.
yêu cầu trát tòa buộc nhân chứng ra khai thay mặt cho tôi.
5. I (check one): *Tôi (đánh dấu một ô):*
 - a. wish to plead guilty to the offense charged.
muốn nhìn nhận có tội cho tội bị kết.
 - b. wish to plead not guilty to the offense charged.
muốn xác nhận vô tội cho tội bị kết.
 - c. request a continuance to consult with an attorney.
yêu cầu luôn luôn được tư vấn với luật sư.

Dated: Ngày: _____

Signature
Ký tên

Date of Birth: Ngày sanh: _____

Name, address and phone number of your
attorney:

Tên, địa chỉ và số điện thoại của luật sư:

Print your name, current address and phone
number:

*Viết tên quý vị, địa chỉ hiện tại và số điện thoại
bằng chữ in:*

